



REPUBLIK INDONESIA
BADAN KARANTINA INDONESIA
 REPUBLIC OF INDONESIA
 INDONESIAN QUARANTINE AUTHORITY

HEALTH CERTIFICATE FOR FISH AND FISH PRODUCT
SERTIFIKAT KESEHATAN IKAN DAN PRODUK IKAN

No: xxxxx

Ref Number:

Description of Carriers/Deskripsi Media Pembawa :

No	Common Name>Nama Umum	Scientific Name>Nama Ilmiah	Quantity/Jumlah	Unit
1				
TOTAL:				

1. Consignor / Pengirim barang Name / Nama : Address / Alamat :		2. Consignee / Penerima barang Name / Nama : Address / Alamat :	
3. <input type="checkbox"/> Aquaculture establishment/Unit Usaha Budidaya <input type="checkbox"/> Fish Processing establishment/Unit Pengolahan Ikan <input type="checkbox"/> Others / Lainnya Name / Nama : Establishment ID Number / No Registrasi: Address (detailed) / Alamat lengkap:			
4. Capture area (only for wild) / Area tangkapan (khusus hasil tangkapan):			
5. Country and region of origin / Negara dan daerah asal:		6. Source / Sumber <input type="checkbox"/> farm-raised / budidaya <input type="checkbox"/> wild-caught / tangkap	
7. Port of shipment / pelabuhan pengeluaran:		8. Means of transport / Alat transportasi: <input type="checkbox"/> aeroplane/Angkutan udara <input type="checkbox"/> Ship/Angkutan laut <input type="checkbox"/> road vehicle/Angkutan darat	
9. Description of commodity / Deskripsi komoditas:			
10. Temperature of the commodity / Temperatur komoditas: <input type="checkbox"/> ambient (live)/ruang (hidup) <input type="checkbox"/> frozen / beku <input type="checkbox"/> chilled / dingin			
11. Commodities intended for uses as / Komoditas diperuntukkan sebagai: <input type="checkbox"/> Human consumption / Konsumsi manusia <input type="checkbox"/> Culture/breeding (broodstock, eggs, gametes) / Budidaya/pembenihan <input type="checkbox"/> Ornamental / Ikan hias <input type="checkbox"/> Research & Investigation / Penelitian & pemeriksaan <input type="checkbox"/> Aquatic animal feed / baits / Pakan / umpan pancing <input type="checkbox"/> Non edible (fish skin, shell, bones, etc) / Non konsumsi / Lainnya		12. Total number of package, associated batch numbers and number of packages per batch / Jumlah kemasan total terkait nomor dan kemasan *(information on batch see attachment if insufficient / informasi tentang batch dapat dilihat pada lampiran jika kolom tidak cukup)	
13. Type of packaging / Jenis kemasan:		14. Total quantity (kg) / Jumlah total (kg):	
15. Identification of container/seal number / Identifikasi container/nomor segel:		16. Port of destination/Pelabuhan tujuan:	
17. Identification of transport / Identitas alat transport Name of vessel / nama kapal : voyage number / nomor penerbangan :		18. Date of departure / Tanggal pengiriman:	
19. Post-processing Testing laboratory / Laboratorium penguji :		Address / Alamat :	
20. Approving officer name / Penanggungjawab laboratorium:		 Signature / tanda tangan:	
21. Testing report number / Nomor laporan hasil uji :			

Attestation

The undersigned Certifying Official certifies that the Carrier(s) on present consignment referred to in Box Details of Consignment, satisfy(s) the following requirements: / *Pejabat penandatanganan sertifikat di bawah ini menyatakan bahwa Media Pembawa yang dikirim sebagaimana merujuk pada rincian pengiriman telah memenuhi persyaratan sebagai berikut :*

- 1. The Product from each batch / Commodity from population *) described above have been processed, inspected and graded in (an) establishment(s) that has been approved by and under control of the Competent Authority / *Produk dari setiap batch / Komoditas dari populasi tersebut di atas telah diproses, diinspeksi dan dinilai dalam kondisi yang telah disetujui oleh dan di bawah kendali Otoritas Kompeten*
- 2. have been handled, prepared or processed, identified, stored and transported under a competent HACCP and sanitary programme consistently implemented and in accordance with the requirements laid down in Codex Code of Practice for Fish and Fishery Products (CAC/RCP 52-2003) / *telah ditangani, disiapkan atau diproses, diidentifikasi, disimpan dan ditransportasikan sesuai persyaratan sanitasi dan HACCP yang diterapkan secara konsisten dan sesuai dengan persyaratan yang ditetapkan Codex Code of Practice for Fish and Fishery Products (CAC / RCP 52-2003)*
- 3. The Product from each batch / **Commodity from population ***) has been found to be free of disease based on sampling and testing method recognized by the World Organisation for Animal Health (WOAH) for demonstrating absence of disease and inspected according to the appropriate procedures and subsequently found, at the time of inspection: / *Produk dari setiap batch / Komoditas dari populasi dinyatakan bebas dari penyakit berdasarkan pengambilan sampel dan metode pengujian yang diakui oleh World Organisation for Animal Health (WOAH) dan pada saat pemeriksaan:*
 - to be free from diseases / *bebas dari penyakit :*
 - to show no visible/clinical signs of diseases / *tidak menunjukkan gejala penyakit secara visual/klinis :*
- 4. For non edible products have been handled, prepared or processed, stored, transported based on biosecurity principles / *produk non konsumsi telah ditangani, disiapkan atau diproses, disimpan, ditransportasikan berdasarkan prinsip biosekuriti*
- 5. Other details/ *keterangan lainnya*

Additional information / *Informasi tambahan:*

CERTIFIED DETAILS / *Detail penerbit sertifikat*

Name / *Nama* :
 Position / *Jabatan* :
 Issued at / *Lokasi* :
 Phone / *Telepon* :
 Fax / *Faksimili* :
 E-mail / *Surat elektronik* :
 Address / *Alamat* :

Issued at _____ on _____
 Certifying body :



Stamp / *Stempel*

**AUTHORIZED
 STAMP**